

这次的主题是“重新认识传统游戏”。从本期《今日日本》的内容来看，包含了像托球游戏、转陀螺、骑竹马（踩高跷）等起源于中国，或是古代经由中国传至日本的游戏。给中国的中学生们介绍这些原本来自中国的日本传统玩具，托球、陀螺等并非没有意义。因为这期的目的，并不是仅仅向中国的中学生们介绍日本的传统玩具和游戏，而是用这些玩具游戏开展教学活动。

接下来，就向大家提出几点有关课堂活动的建议。

●游戏时间的调查

在《今日日本》中，曾向大家介绍过“最近热衷于在家里玩电子游戏的孩子增多”这一调查结果。以此为线索，可在班里尝试以下内容的调查。

- 放学之后要玩多长时间？
- 在什么地方玩？
- 和谁一起玩？
- 都玩些什么？
- 玩电视游戏或是电脑游戏吗？

可以围绕着这些话题在班里展开“小采访”活动，然后将结果汇总起来，这样的课堂活动会激发同学们的兴趣。同时，还可以让同学相互问对方小学生时代的情况（别忘了在进行上述的提问活动时，指导学生改用“过去时句型：～ましたか”）。不妨与日本现在的小学生们比比看。

●身体游戏——托球

如果身边有托球的话，务必带到班上让学生们亲身体会一下。比起阅读《今日日本》或是听老师的介绍，亲自尝试的效果无疑是最好的。

在“日本けん玉協会（日本托球协会）”的主页（<http://www.kendamakyokai.com/index.htm>）上，点击“けん玉で遊ぼう！級・段位（一起来玩托球吧！级别与段位）”的网页后，可以看到具有代表性的托球技巧的动画图像。参照这个主页，如果能在班上搞个小计时比赛，看谁先熟练掌握托球技能的话，我敢担保一定可以让整个教室都沸腾起来。

如果身边没有托球，也可以利用空塑料瓶制作简易的托球道具。先让学生们参照托球制作方法的日文说明，一边琢磨一边制作完成后，再让同学们做身体游戏——玩托球，是一种再好不过的课堂活动方式。

详细内容请参考『教科書をつくらう れんしゅう編』（动手制作教科书 练习篇）15-5“リサイクル”（废物利用）中的“バリエーション”（系列活动）。

国際交流基金日本語国際センター：http://www.jpff.go.jp/j/urawa/j_rsrcs/textbook/rensyuu_pdf/rensyuu15_5.pdf。

●带着问题进行阅读——读解

我听说，很多学校和老师都将《今日日本》贴在教室的墙壁上，让学生们课前预习。这可以使学生在课外了解日本及日本社会，对提高学生的学习兴趣，是一种很好的教学方法。不过，建议老师们这次不要提前将《今日日本》贴在墙壁上，试试不让学生课前接触这些内容的教学效果会是怎样的。

举个具体例子，本期《今日日本》的专栏是《推陈出新的现代版传统玩具》。可以将专栏部分的日文复印下来，作为读解教材来使用。

此项活动的关键是，注意课前不要让学生接触专栏内容，而在上课的时候直接将日文材料发给学生，让学生进行阅读训练。

还要切记的是，不要让全班学生一起进行逐字逐句地精读，而是要让学生带着“问题”各自去默读。

可以提些类似这样的问题：

- 现在在什么地方可以买到“数码托球”？
- 传统玩具与现代版玩具各有哪些优点？

如果带着具体问题，学生们就会为了寻找答案，集中精力去阅读。

●介绍自己的绝活——口头表达

首先，可以先让学生阅读《人物探访》，掌握文章的主要内容。

然后，可以向学生们提些这样的问题：

“托球同好会‘DAMA けん’のたりお同学，每年都要去蒙古进行托球交流。大家有没有像たりお同学那样可以向别人介绍的绝活？”

这样，鼓励学生用日语向大家口头介绍自己的拿手绝活。

●被重新认识的传统物品——作文

《今日日本》中介绍了现代版传统玩具的登场，使人们重新认识到传统游戏的优点。可以此为题材，让学生作命题作文。

可以出类似这样的作文题目：

· 在你的印象中，陈旧、古老的，或是传统的物品中，有没有现在重新让人们认识到其价值的物品？如果有的话，那是什么？就其理由，请写一篇400字以内的短文进行说明。

被重新认识的传统物品不一定局限于玩具，可以是各种各样的物品，也可以是某种生活习惯。

●玩具与环境教育——应用性活动

作为环境教育的一部分，日本滋贺县守山市的守山北中学，从6年前开始，开展了以下各项实践活动：環境美化をめざすことから学び、実践する環境教育（以美化环境为目标，学习与实践相结合的环境教育）。

<http://www.pref.shiga.jp/edu/gakko/environment/jirei/pdf18/23morikita.pdf>

学生们从清洁学校周边和当地湖泊的环境做起。在收集的垃圾中，学生们发现有大量可回收的资源，从而提高了学生们的环保意识。以此为契机，开展起了利用塑料瓶和牛奶纸盒制作托球和模型飞机等玩具的活动。

这种打破课堂常规教学框架的综合性活动，能立刻在日语教学中实现的学校可能不会有很多吧。在本期内容中，我们之所以要介绍这个例子，目的是以传统玩具、游戏为题材（不仅仅停留在就事论事的表面上），来开展综合性的课堂教学活动。

最后介绍的那个规模较大的实践活动，可能暂时实践起来有一些困难，但是比较接近这种理念的活动，比如说让学生思考一下一个人在家玩，和朋友一起在外面玩有什么不同，让学生亲身体会一下“通过反复练习才能掌握技巧的”传统玩具的优点和乐趣，这些都是老师们实践起来不太困难的活动。各位老师，不妨试试看。期待着来自大家的试点结果。

有馬淳一

国際交流基金日本語試験センター設立準備室